

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Número suelto. 10 céntimos
Número atrasado. 20

SUSCRIPCIÓN En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España. » 3'00
Estranjero, al año. » 50'00

MAHON, SABADO 1 DE JUNIO DE 1935

Año XXX — Número 9583
REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

COMENTARIOS

El discurso de Hitler y la actuación alemana

(De «El Mercantil Valenciano».)

Con gran expectación, esperaba el mundo el discurso que Hitler había de pronunciar en el Reichstag, contestación diferida a los acuerdos de Ginebra. Dos suposiciones se habían hecho: una, que el Führer se mostraría templado y conciliador; otra, que protestaría con acentos jupiterinos. Quizá ninguna de ambas cosas. Si ha de juzgarse por el tono, es preferible admitir lo primero; pero, ¿quién creará en el tono, que, como la palabra, según el dictamen de Taleyrand, se inventó para disimular el pensamiento? ¿Qué grado de fe pueden inspirar las adhesiones verbales a la paz, si nadie dice desear la guerra, aunque todos la preparen?

El discurso no lo poseemos completo, y cuando se conozca en su integridad, se necesitarán todavía laboriosos trabajos de erégesis para llegar al fondo del pensamiento hitleriano. En el texto transmitido por telégrafo leemos frases tan juiciosas como éstas: «El nacional-socialismo ve en la asimilación forzada a un pueblo por otro extraño en peligro constante para la cohesión de sus habitantes...» «No podemos creer que en Europa, en donde los pueblos están, desde el punto de vista nacional, hechos por completo, y en donde el principio de las nacionalidades se ha hecho valer por entero, sea aún posible una desnacionalización.»

¿Cómo interpretar esos textos? ¿Prentende el primero que las regiones incorporadas a Francia—aunque haya dicho y repita Hitler que entre esa nación y Alemania no hay litigio territorial, una vez liquidado el del Sarre—y además la Alta Silesia y la zona germánica anexa a Checoslovaquia deben reincorporarse al Reich? ¿Con el reconocimiento a las nacionalidades que hace en el segundo, da a entender que rectifica lo más vital del racismo? Que lo borre, pues, de su libro «Mein Kampf», y que prohíba la profusa divulgación de esa carta europea en que Alemania se destaca en rojos colores asumiendo todos los territorios de stirpe germánica, y no sólo los citados, sino también los cantones suizos que hablan su lengua, una porción de Lorena, el Luxemburgo, la Flan de Bélgica, Holanda entera, parte de Dinamarca, Danzig y los países bálticos, toda Austria... Tal como el discurso de Hitler acaba de llegar a España requeriría concienzudas explicaciones.

En cambio, rechaza sin ninguna ambigüedad la resolución de Ginebra vituperando el rearme alemán, y eso no tiene importancia mayor; pero confirma el propósito de acrecentar el armamento naval. En uno de los textos recibidos se dice que la marina del Reich representará el 30 por 100 de la inglesa, y en otro se lee que el 35.

Lo último fué lo anunciado hace algunas semanas. «Non possumus», repite reguamente Inglaterra. El 35 por 100 equivale a todo el tonelaje de la «Home fleet» encargada de custodiar el Canal y las costas británicas, con la ventaja para la alemana de que por ser flamantísima y dotada de todos los progresos de la técnica naval, nadie podrá disputarle el dominio del Báltico, ni Alemania tendrá que temer en el Norte aquel mortal bloqueo de 1914-18.

A pesar de las vaguedades y de las seguras imposibilidades que elevará la Gran Bretaña, hay útiles indicaciones en el discurso de Hitler sobre el desarme y la supresión de ciertas armas o procedimientos de guerra, que él califica de barbaros. Se ve que el peso de los armamentos dobla a Alemania, y esa pesadumbre se explica mejor recordando la situación interior del Reich.

No obstante las apariencias, que por equívocas suelen ser poco dar de sí, la economía y las finanzas se agravan de semana en semana y se hacen notorias

de mes en mes. Los sucedáneos—los decantados «ersatz»—no bastan, y casi todas las materias primas hay que adquirir en el exterior. Para eso se necesita dinero, y como están agotadas casi todas las reservas del Reichsbank, es indispensable vender, es decir, exportar. Ahora bien: el descenso de las exportaciones se está revelando catastrófico. Era de 800 millones de marcos en 1931, y ha ido bajando hasta convertirse en 299 el mes de febrero último, incluyendo la parte del Sarre con que antes no contaba.

Y las obras públicas tan intensamente acometidas para dar trabajo? El ingreso de los hombres multiplica los recursos, hasta para acrecentar las trampas, pero llega un día en que se pierde la confianza, que en las relaciones de negocios se llama crédito. Y entonces sobreviene la quiebra de las empresas y el cierre de la Bolsa a los individuos. Así resulta que el contratista que ejecuta los trabajos tiene que girar contra el Ayuntamiento u organismo público que se los encomendó. El Estado garantiza esos giros, y los Bancos los descuentan y re descuentan. Pero a última hora todos van a parar a la Reichsbank, que hincha su cartera de un papel de escaso valor, y del que se sospecha acabará por no valer nada. Se habla ya de un empréstito forzoso para amortizar parte de ese papel y emprender otras obras.

¿Se dice que la situación obrera ha mejorado desde el advenimiento del hitlerismo? No hay duda que el paro ha disminuido. Débase en parte al aumento de las construcciones de guerra que no son gastos reproductivos, sino ruinosos a la larga, por los tesoros que devoran e inmovilizan; y en parte, porque al reducirse la jornada—con la consiguiente resta en el jornal, pues el obrero cobra por horas—ha sido posible emplear brazos que holgaban. Pero la agravación o mejora general se aprecia por el yantar, y las estadísticas oficiales han hecho notorio que los productos de consumo han disminuido en un 20 por 100 durante el año último. Y como el consumo demuestra la capacidad adquisitiva de un pueblo o clase social, es obvio que, a pesar de atenuarse el paro, la situación del obrero no ha mejorado: lo que ocurre es que se ha repartido el hambre.

¿Cuál habrá sido la influencia de esas penosas realidades en la parte pacífica del discurso que acaba de pronunciar Hitler en el Reichstag? ¿Ha querido abrir

Como viven los esquimales

(De «La Vanguardia».)

Cuatro hombres de ciencia franceses que están realizando estudios etnográficos en Groenlandia han destruido con sus revelaciones dos viejas creencias, al anunciar al mundo civilizado que los esquimales prefieren comer brecoleras a grasas de ballena y no viven en chozas hechas con nieve. También han podido comprobar que los esquimales emplean un vocabulario más extenso que el de un hombre de negocios norteamericano, y que se rien más en un mes que la mayor parte de la gente en un año. Los mensajes de radio enviados por los expedicionarios desde Arngmagsalik, en Groenlandia, donde tienen establecido el cuartel general, dicen que se encuentran en magnífico estado de salud después de haber pasado el invierno más frío de toda su vida desde que llegaron a dicha ciudad, en junio del año pasado, a bordo del vapor «Pourquoi Pas».

La expedición está dirigida por P. Victor y patrocinada por el Museo Etnográfico de París. Los expedicionarios están estudiando detenidamente las costumbres sociales de los esquimales, entre ellas sus ideas anarquistas sobre la propiedad y las mujeres. No viven en chozas de nieve, sino que las construyen de piedra e incluso llegan a importar madera para cubrir las de turba. De todos los esquimales que viven en Groenlandia sólo unos cuantos han vivido en chozas de nieve.

Los esquimales cultivan verduras durante la estación veraniega y son extraordinariamente aficionados a las brecoleras. Los científicos han tenido que vencer grandes dificultades para aprender la lengua polisintética de los esquimales. Los esquimales utilizan un vocabulario de diez mil palabras pero cada una de ellas tiene un número enorme de inflexiones de voz que le dan un significado diferente.

Han descubierto que los esquimales son la gente más alegre del mundo y se rien doce veces más que los individuos de cualquier otra raza.

Los expedicionarios regresarán a Francia en septiembre a bordo del «Pourquoi Pas», que zarpa para Groenlandia el mes que viene.

sinceramente un camino a la paz? En todo caso, esa ruta está sembrada de otros problemas no menos graves que el belicoso para la economía alemana. Qué dense para mejor oportunidad.

M. CIGES APARICIO
Madrid.

Han terminado las fiestas jubilaires del rey Jorge V

Londres. — Con la visita oficial que Jorge V ha hecho al cuarto distrito de aquéllos en que se ha dividido la ciudad para rendir homenaje al soberano, han terminado en Londres hoy las fiestas del jubileo, y el lunes ya habrán desaparecido las últimas guirnaldas y banderolas que han anidado con sus colores la monotonía gris del ambiente. La visita de hoy ha sido dedicada a los barrios extremos, a las barriadas miserables del este donde se hacían parte de la población industrial y los hebreos—decenas de millares de ellos—, cuyos antepasados vinieron de Alemania, de Rusia, de Polonia y de los países balcánicos.

Estos distritos que ha visitado hoy Jorge V los recorre con frecuencia el príncipe de Gales, que, por haberse dado cuenta por sí mismo de todo el horror que se concierne en las miserables callejas de los «slums», es un incansable luchador en la campaña cuyo objeto es derribar las casacas donde todo error tiene hediondo cobijo, e ir las sustituyendo por viviendas que posean un mínimum de condiciones higiénicas y de comodidad. Si grande es este mal, lo mismo en Londres que en otras grandes ciudades de Inglaterra, grande es la labor que se lleva a cabo para curarlo, porque en estos seis últimos meses se han construido viviendas para sustituir las de los «slums» a razón de una por cada cinco minutos, según anuncia la propaganda que hace de su labor el Gobierno nacional. La visita de Jorge V al barrio del Este se traducirá en una nueva acometida contra el mal, y como entre los regalos recibidos por el rey figura el varias decenas de millones de pesetas por suscripción nacional, que controla el príncipe de Gales, con seguridad que muchos de esos millones serán para pagar la tarea de las picotas de derribo y los materiales para casas habitables.

Las fiestas mayores de jubileo han terminado ya. Quedan los esplendores de la temporada londinense de este año y quedan algunas visitas que los reyes harán a provincias. En Londres se volverá a enfocar la atención a la política, y ya se está viendo que lo más inmediato ha de ser el cambio fundamental en el Ministerio. No se tratará de crisis, pues no puede haberla en el Gobierno nacional, rico en mayoría y unido en programa. Pero Ramsay Macdonald ha venido dando desde hace tiempo señales de fatiga: está madurando ya para pasar a la Cámara de los Lores. La última crisis europea—Berlín, Moscú, Stresa—no ha visto cruzar por su cielo el aeroplano en que tanto se solía prodigar Ramsay Macdonald. Los discursos más expresivos—el del debate sobre armamentos aéreos—no han caído de labios de Macdonald, sino de labios de Baldwin, y por eso es hoy rumor de gran fuerza en Londres que Baldwin habrá de suceder muy pronto a Macdonald, pues éste, «por razones personales de salud principalmente», presentará su dimisión de jefe del Gobierno.

Recogidas ya las bambalinas de las escenas jubilaires, hay que cosechar el fruto de todo lo llevado a cabo en el sentido de adhesión a las instituciones; hecha la buena siembra en Berlín, Moscú y Stresa, hay que recolectar antes de que se pueda echar encima un mal tiempo. El Gobierno nacional va a barajarse a sí misma en crisis en el sentido que esta palabra se conoce en España, retirando los elementos canchinos, o sea imponiéndoles una autorrenovación, que les será muy saludable. Ramsay Macdonald no será el único fatigado que será descartado de la baraja gubernamental.

Se ha conmemorado el octavo centenario del nacimiento de Maimónides

Nueva York. — Hace ochocientos años nació un israelita en Córdoba, como otros muchos. En tiempos de la España musulmana convivían con los mahometanos y con los cristianos un buen número de hebreos. Aquel israelita se hizo mozalabete y estudió mucho, aunque no se sepa donde estudió, porque sería pedir demasiado que se guardasen las planillas de las matriculas ocho siglos. Tampoco podemos decir si era rubio o moreno, si tenía la nariz larga o corta, porque no se había inventado la fotografía. Y aunque ahora andan circulando por ahí muchos grabados de Maimónides—que así se llamaba aquel judío cordobés—, en ellos parece con un turbante, un bigote y unas barbas tan espesas, que lo mismo pudiera ser él que cualquiera otro personaje.

Aquel hebreo estudió mucho, se hizo médico, y de la Medicina pasó en sus meditaciones, a la Filosofía, y fué uno de los judíos españoles más ilustres de su tiempo. Entonces no se emigraba como ahora en busca de dinero, sino en busca de paz espiritual. La familia de Maimónides tuvo que hacerse mahometana para poder vivir en Córdoba, y su hijo Moisés, de quien hablamos, buscó mejor suerte en otras tierras. Y según hay emigrantes que hacen fortuna, Maimónides hizo su carrera en Egipto, donde llegó a ser médico de cámara del sultán Saladin.

He aquí sumaria e irrespetuosamente dichas algunas de las cosas que hizo Maimónides: Razonar la religión hebrea, explicando el cómo y el porqué de cada uno de sus preceptos. Publicar una guía para descarriados. Sentar que los vegetales, las legumbres, son bastante más saludables para el organismo que la carne, o sea que fué un precursor de vegetarianismo que nos parece tan

de nuestra época. Anticiparse a Freud, sacando la sexología de la Religión, donde estaba, trasladándola al campo de Medicina, donde está hoy. Hacer estudios novísimos en aquella época sobre la especialidad de garganta, nariz y oídos. Publicó ocho o diez libros, que escribió en árabe, el lenguaje culto de entonces, y fueron traducidos al hebreo, sobre temas médicos y filosóficos. Fué un gran hombre, un sabio que pasó ignorado.

Transcurren cien, doscientos, setecientos años y continuaba ignorado. Ahora a los ochocientos, lo han desenterrado del olvido los españoles, especialmente los sefarditas. A los homenajes a su memoria celebrados en Nueva York, ¿Quién diría al buen Moisés ben Maimón que ochocientos años después se iban a celebrar sus obras en la ciudad de los rascacielos?

El primero lo organizó la Universidad de Columbia, con asistencia del rector, en el local de la Casa de las Españas. Hablaron el profesor de Historia, el de lenguas hebreas, el director del Instituto de las Españas, don Federico de Onís.

Los sefarditas (judíos de origen español) organizaron la segunda velada en memoria de Maimónides, impulsados por el entusiasmo que por su raza y por todo lo español manifiesta el profesor M. J. Berzardete, quien enseña literatura española en la Universidad de Brooklyn.

El tercero, y último, por ahora, se ha celebrado hace unos días en uno de los salones del hotel McAlpin. Maimónides ha servido para rendir de pasada un homenaje a España, país donde nació y donde estudió y donde escribió.

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que, sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

Crónica local y general

Aviso conveniente

Nuestro estimado amigo el Diputado a Cortes don J. Teodoro Ganet, por asuntos de familia, se encuentra desde ayer en Barcelona y como, probablemente, tardará unos días en regresar a Madrid creemos conveniente publicar la noticia para que llegue a conocimiento de aquellas personas que tengan necesidad de escribirle.

Telegramas de agradecimiento correspondidos

Al posesionarse nuevamente de su cargo el señor Delegado del Gobierno, don Fernando Barangó-Solis, de regreso de su viaje a Madrid, envió el siguiente telegrama al Secretario General de la Presidencia de la República:

«Al regresar de Madrid acompañando a la comisión de Ayuntamientos y fuerzas vivas de esta isla que fué a exponer a los poderes públicos la angustiosa situación creada por la crisis de las industrias menorquinas y solicitar las oportunas medidas de protección para resolver el problema del paro forzoso, ruegole se sirva expresar a S. E. el señor Presidente mi profundo reconocimiento y el de todos los comisionados por el honor que nos dispensó de concedernos audiencia y por el vivo interés que hubo de demostrar por la difícil situación por que atraviesa Menorca y por las soluciones solicitadas del Gobierno. Le saludo afectuosamente, Fernando Barangó-Solis.»

En el mismo sentido telegrafió el señor Delegado al Jefe del Gobierno y a los ministros de Obras Públicas, Estado, Guerra, Marina, Industria y Comercio, Trabajo, Comunicaciones, Instrucción Pública y Hacienda.

El Secretario General de la Presidencia de la República ha correspondido al telegrama del señor Barangó Solis con el siguiente:

«Al dar cuenta al señor Presidente de la República de su telegrama expresivo de la gratitud de V. E. y de las personalidades comisionadas de esa isla que vinieron a Madrid, S. E. me encarga transmitir a todos ustedes su afectuoso saludo reiterándoles la satisfacción con que recibió a esa comisión. Le saludo afectuosamente, Rafael Sánchez Guerra.»

El presidente del Consejo de Ministros señor Lerroix y todos los ministros han expresado al Delegado del Gobierno su agradecimiento por su salutación ofreciendo activar la resolución de las peticiones que les fueron formuladas por los comisionados menorquines

La mejor revista de labores

LA FAMILIA

De venta en la «Tipografía Mahonesa»

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 1.º JUNIO DE 1935. Noche a las 9'45
DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45
EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS

1.º La interesante película **UNA AVERIA EN LA LINEA** por Spenser Tracy, Jackie Oakie y Constance Cummings.
2.º La historia novelada inspirada en el trágico secuestro del hijo de Lindberg titulada **Un secuestro sensacional**

magistralmente interpretada por Dorothea Wieck, Bebe Leroy y Alice Brady.
NO DEJEN DE VER ESTE GRANDIOSO PROGRAMA
OJO SOLTEROS OJO SOLTEROS OJO SOLTEROS

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'45, GRAN MODA y 9'45 DOMINGO: a las 4, 6'45 y 9'45
«PROGRAMA FEMINA» DEDICADO A LAS SEÑORAS Y SEÑORITAS.

Elección de Miss España 1935

Reportaje completo, presentado por CIFESA, LA ANTORCHA DE LOS EXITOS

Identidad desconocida

Film PARAMOUNT en español. Por JAMES DUNN y GLORIA STUART.
El mejor programa que puede combinarse para dejar satisfechos a todos!
DOMINGO NOCHE SE COMUNICARAN LOS RESULTADOS DE FUTBOL COPA DE ESPAÑA.
En el intermedio se obsequiará a las señoritas con escenas de la película DIEZ DIAS MILLONARIA.

Concierto público

Programa que ha de ejecutar mañana la música militar de 12-30 a 13-30 en el paseo de la Libertad:

- 1.º «Leonor Aznar» (paso doble). S. M. Bellver.
- 2.º «Peritoneo» (schotis). P. Maquina.
- 3.º «La Gran Vía» (selección). Chueca Valverde.
- 4.º «Marcha fúnebre». Chopin.
- 5.º «Rosio» paso-doble. M. L. Quiroga.

Sábanas Camera a 5 pesetas

La Casa de las Medias

Carreras ciclistas

Es grandísimo el interés que han despertado en todos los pueblos de Menorca, las carreras de bicicletas organizadas por una comisión de Mercadal y que si el tiempo lo permite, han de celebrarse mañana, empezando a las nueve.

Además de lo publicado en nuestro periódico el pasado jueves, podemos añadir hoy, que los vecinos de San Cristóbal, ofrecen a los corredores, que han de tomar parte en la carrera, dos primas de diez pesetas, que se concederán en la siguiente forma.

La primera, al corredor que en la segunda vuelta, llegue primero al hectómetro cinco más próximo a aquel pueblo, carretera San Cristóbal Mercadal y la segunda, al corredor hijo de Menorca, que llegue primero al citado hectómetro, en la tercera vuelta.

Según noticias particulares sabemos que los vecinos de Ferrerías, piensan también ofrecer alguna prima, a los corredores que tomen parte en la prueba. Como sea que en la hora presente no hemos sido informados sobre tal noticia, nos abstenemos de dar detalles.

Dado el interés que para dichas carreras, reina en todos los pueblos de Menorca, se puede afirmar, que en la mañana del próximo domingo, han de ser en gran número, las personas que se trasladarán a la pintoresca Villa de Mercadal.

Otra salvajada

En la madrugada de hoy han sido rotas dos farolas de la fachada de la Casa de Correos.

Es muy de lamentar que con frecuencia se repitan estos hechos salvajes; muchas veces en sitios céntricos y con burlesca de la vigilancia pública casi siempre.

Los cafres autores de estas brutalidades deberían ser habidas para aplicarles todo el rigor de la ley.

Los precios de los periódicos

Los que alcancen o sobrepasen determinada extensión superficial impresa, no podrán, según la ley, venderse a partir de hoy a menos de quince céntimos ejemplar.

Nuestro diario no está comprendido en el aumento y continuará por lo mismo a los actuales precios de venta y de suscripción.

La excursión a Mallorca

Habiéndose fijado definitivamente el día 14 de junio (viernes), como fecha de salida de la expedición de menorquines a Mallorca, el Fomento del Turismo se comp'ace en poner en conocimiento de cuantas personas han manifestado deseos de inscribirse, que la fecha de admisión y las listas, estarán abiertas hasta el próximo día 7, certándose definitivamente a las 12 de la mañana de dicho día.

Durante los días 14, 15 y 16 se celebran en Palma festivales en honor de Chopin; los actos del día 16 se celebran en la Cartoixa de Valldemosa; el día 20, antes de embarcar de regreso, se podrá presenciar la festividad del Corpus.

De viaje

Ayer salieron para Palma en el vapor por correo 44 pasajeros, entre ellos don Miguel Llompart y familia y don Pedro Manent Rodríguez.

—Precedentes de Barcelona han llegado hoy en el buque correo 54 pasajeros, entre ellos doña Eloisa Gallo de Jerez, don Ernesto Tuduri García y familia, el Procurador de los Tribunales don Guillermo Goñalons Vidal y la señorita Antonia Alejandre Fábregues.

TODO A PLAZOS S. A.

(Barcelona)

Sucursal de MAHON (Hannover 11)

Próxima inauguración de este práctico sistema de venta APROVECHE SU CREDITO PERSONAL

Por 2 ó 3 pesetas semanales, puede Vd. adquirir cualquier objeto que le sea agradable o necesario.

Pida detalles.

Baile en el Teatro Principal

Organizado por la Junta Directiva de la sociedad deportiva «Liga Marítima» se celebró anoche en nuestro primer Coliseo un lucido baile en honor al Contralmirante Jefe de esta Base Naval, Jefe y Oficiales de los submarinos.

La sala del Teatro Principal, ofrecía hermoso aspecto viéndose simpáticas señoritas ataviadas con lindos trajes de fiesta.

El baile estuvo animadísimo y se danzó al compás de la ajustada Orquestina «Folis-Band»; dirigida por el violinista señor Ibáñez y ejecutó selectos y modernos baillables.

Asistieron las Autoridades y nutrida representación de Jefe y Oficiales de la armada.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería número 39.

Guardia Aduana: Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día: Comandante Artillería don Francisco Cisneros.

Imaginería: Comandante Ingenieros don Rodrigo González.

Visita Hospital: 1.º Capitán Artillería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerno

Comprando un aparato de radio

Telefunken o Körting es adquirir una verdadera joya, son inigualables.

La casa

Manolo Cardona los vende al contado y a plazos.

Hallazgos y restituciones

Una camisa de caballero, nueva, unos calzoncillos, nuevos, una bufanda, nueva de seda, unos lentes, hallados por el alumno de la Escuela Graduada de la calle de San Juan, Francisco Ballester, una chaqueta de franela encontrada en el paseo de la Libertad y el guarda-paseo L. Mari.

Una sierra sinfin, grande, hallada por don Alfonso Sintés.

Los expresados objetos fueron restituidos a sus dueños por mediación del Jefe de la Guardia Municipal a quien habían sido previamente entregados.

Fútbol

Para los partidos de mañana domingo del Torneo Copa Liga Menorca, en los campos que van a continuación, han sido designados los árbitros siguientes para que cuiden de su dirección.

Don Juan Moya, match Unión Sportiva contra Menorca F. C. Campo Stadium Mahonés.

Don José Pérez, match Ciutadella F. C. contra Fontuna A. V. Campo San Nicolás.

Don Antonio Gomila, match Alayor F. C. contra Isleño F. C. campo de los Pinos.

Ayuntamiento de Villa Carlos

Se pone en conocimiento de los interesados que los arbitrios sobre carruajes, caballerías, perros, bicicletas, puertas y ventanas y canalones se hallan al cobro del 1.º de junio al 30 del mismo.

Villa Carlos 31 de mayo de 1935.—El Alcalde, José Fuxá.

Chalet «Villa Margarita» en venta

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, jardines, flores, árboles etc. Situación excelente próxima a la ciudad, en la calle La Unión (camí d'en Guixó) a 40 metros de la carretera Mahón San Luis. Buenas condiciones de venta.

1. formes en esta imprenta.

L. Pons Marqués

MEDICO OCULISTA

DOCTOR LLANSO, 34.

Señoras:

Empleando el GAS para cocinar evitarán una de las fatigas más grandes del verano.

Comodidad, limpieza y economía. Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

Fiesta deportiva militar

Ayer tarde a la hora señalada se celebró en el canal de San Jorge de acceso a la Mola, la fiesta marítima organizada por el elemento militar y consistente en concurso de natación, de saltos y regatas de embarcaciones.

El acto fué presenciado por el comandante militar de Menorca, don Alvaro Fernández Burriel el contralmirante jefe de esta Base Naval don Guillermo Diaz Arias Salgado, jefes oficiales, suboficiales y tropa del ejército y armada, subdelegado marítimo señor Garay, representación de la compañía Trasatlántica señores León y Quesada, juez de 1.ª Instancia señor Bernabé, Registrador de la Propiedad señor Elatré, director y cad'áticos del Estituto, muchos invitados, y representantes de la prensa local.

El resultado de las pruebas fué el siguiente:

Concurso de natación velocidad 100 m.; obtuvo el primer premio José González Nicolás artillero; segundo, Jaime Giral soldado de ingenieros; y tercero Francisco Gratacós también de ingenieros.

Concurso de natación, resistencia, 400 m. ganó el primer premio José González Nicolás artillero, segundo Miguel Ros Bosch de Ingenieros y tercero Manuel Lucena Villa de Infantería.

Concurso de saltos: obtuvo el primer premio Gabriel Pomar de artillería; segundo, José Pié de Infantería y tercero Jaime Giral de Ingenieros.

Regatas de traineras de 16 remos y patrón, recorrido 1.300 metros.

Fueron tripuladas por equipos de infantería y artillería, venció la trainera número 2 (Coasey) tripulada por artilleros, patrón señor Belmonte.

Todos los participantes en los deportes mencionados demostraron estar perfectamente entrenados cumpliendo muy bien sus cometidos.

Hubo excelente organización. Justicia e imparcialidad por parte del Jurado.

La fiesta resultó simpática y agradable, así se practican deportes y ejercicios de gran utilidad para el desarrollo físico.

El servicio de las motoras para el traslado al lugar de la fiesta estuvo bien dispuesto.

YOGHOURT

Se prepara diariamente en

FARMACIA MIR

Prieto y Caules 13.

TRIANON

HOY SABADO, noche a las 9'45 ESTRENO DOMINGO, 3 sesiones, a las 4, 6'45 y 9'45

Un film artístico de alta calidad

LA NOVIA DE ESCOCIA

Por la artista predilecta de todos los públicos

MARTHA EGGERTH

La misma intérprete de VUELAN MIS CANCIONES

Un programa valioso difícil de superar

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. Sesión monstruo de gran moda. Gran derroche de arte DOS PELICULAS QUE CONSTITUIRAN EL CLOU DE LA TEMPORADA

LA NOCHE DEL TERROR

de Cifesa, la antorcha de los éxitos, por BELA LUGOSI, el «Hombre-monstruo»

ORO

La obra cumbre de la UFA, por BRIGITTE HELM y HANS ALBERS. Después de ME TROPOLIS no se habrá visto nada tan grandioso como esta obra. Todo Mahón verá y aplaudirá este colosal programa, el mejor del año!!

PARA VINOS DE MESA PURA UVA
CASA FERRE

SERVICIO TELEGRAFICO
DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 31 a las 16.

Madrid 31 a las 23-30

Crónica general

Consejo de Ministros
Los servicios de Cataluña
El problema ferroviario
Las comisiones provinciales

En el Consejo de Ministros celebrado hoy, el de Obras Públicas informó al Gobierno sobre los trabajos realizados por la comisión encargada del traspaso de servicios a La Generalidad.

Se trató también del problema ferroviario que el gobierno se propone solucionar rápidamente.

El Presidente señor Lerroux informó al Consejo sobre los deseos de las comisiones gestoras provinciales que aspiran a que se les amplíen las facultades en forma que les permita emitir empréstitos. El asunto se estudiará en otro Consejo.

La ley electoral

El criterio del Gobierno

Se estudió la cuestión de la ley electoral.

El Gobierno se mostró conforme con el voto particular que respecto al asunto formuló en su día, el hoy ex ministro señor Jiménez Fernández.

Acordó el Consejo ponerse en relación con la comisión parlamentaria electoral para conocer el estado en que se encuentra este asunto.

La cuestión triguera

El asunto del maíz

Buenos propósitos y actividad

Respecto a la cuestión del trigo el criterio del Gobierno coincide con el proyecto presentado por el Ministro de Agricultura señor Velasco y que este leerá en el Congreso tan pronto como lo autorice S. E. el Presidente de la República.

Está todavía planteado el problema del maíz que a juicio del Gobierno requiere una solución urgente, sobre todo por lo que afecta a las empresas dedicadas a la cría y al cebamiento del ganado porcino en Valencia, Mallorca y Menorca y también en cuanto concierne a las explotaciones avícolas, igualmente interesantes en algunas regiones, entre ellas la menorquina.

España en virtud de los tratados con las naciones de Sudamérica se ha obligado a comprar 100.000 toneladas de maíz. El Gobierno quiere hacer compatible el cumplimiento de esta obligación con el deseo de evitar daños a la producción nacional. Se propone que la importación se efectúe cuanto antes para que el género importado sea pronto consumido.

Marina y agricultura

Se aprobó un decreto de reorganización del cuerpo de maquinistas de la armada.

Fue también aprobado un decreto del Ministerio de Agricultura que afecta a la demarcación forestal de Baleares, Gerona y Barcelona.

La sesión del Congreso

Ruegos y preguntas

La ley de prensa

Desanimado el Congreso y ocupado el banco azul por los ministros de Industria y de Comunicaciones, el señor Alba declara abierta la sesión a las 4 20, se aprueba el acta anterior y varios diputados formulan ruegos y preguntas referentes a la mayoría al deseo de que se levante la clausura de los centros obreros.

El Ministro de la Gobernación se muestra propicio a la reapertura de los centros republicanos, pero no así los centros obreros socialistas.

Por medio de papeletas se elige al diputado agrario señor Mondejar para vocal del Tribunal de Garantías Constitucionales. Han votado en favor 104 y en blanco 5.

Se discute el proyecto de ley de prensa y continúa la obstrucción por parte de las izquierdas que presentan múltiples enmiendas al artículo 2. Por falta de número no son válidas las votaciones y quedan pendientes ocho enmiendas.

La sesión ha transcurrido monótona y aburrida.

Se levanta a las 8 30 de la noche.

Política y economía

Notas parlamentarias

Del mundo oficial

Provisión de altos cargos

En la firma oficial figuran los nombres siguientes:

Subdirector de Seguridad, don Ramón Fernández Matos que era gobernador de Jaén.

Jefe de policía de Madrid, don Santiago Martín Benegas.

Se admite la dimisión presentada por el Director General de Seguridad don José Valdivia.

Subdirector de la Escuela Superior de Comercio, don Eugenio Ochoa.

Se admite la dimisión al Director del organismo de Reforma Agraria, don Enrique Cuevas y se nombra para sus funciones a don Isidro Fernández Miranda.

Por un decreto del ministerio de la Guerra se crean los terceros batallones en los regimientos de Infantería que prestan servicio en Asturias. Se autoriza al ministro para presentar el proyecto de creación de la comandancia militar de Asturias.

Se propone el indulto de varios países condenados a muerte.

Durante la sesión del Congreso el Ministro de Agricultura leyó el proyecto sobre trigos ya conocido.

La comisión parlamentaria que entiende en el proyecto de ley de prensa propone la modificación del artículo 19 en el sentido de que la suspensión de los periódicos solo se ordenará en virtud de sentencia firme de los tribunales.

En la sesión del martes, en el Congreso, se discutirá el dictamen sobre los

presupuestos parciales y el dictamen sobre el de ingresos del estado.

Discutiráse también el dictamen sobre la ley para hacer frente al paro obrero, o, ley en la que se plantea una cuestión previa por implicar el proyecto un aumento en los gastos.

Continuará el martes la discusión del proyecto de ley de prensa.

Se confirma que el gobierno hará una ley electoral inspirada en el voto particular del señor Jiménez Fernández, pero con algunas modificaciones.

Mañana marchará para San Sebastián y Barcelona, el Ministro de Estado señor Rocha. El de la Gobernación señor Portela ha marchado a Barcelona.

Don Sigfrido Blasco Ibáñez dice que no es cierto que haya solicitado su ingreso en el partido de izquierda republicana, ni que se haya entrevistado con el señor Azáña.

El gobierno está decidido a establecer un nuevo régimen de ferrocarriles; el asunto se abordará con rapidez; se dejará a las compañías en libertad respecto a las tarifas, pero con un tope máximo. Las empresas dependerán siempre del Estado.

El alcalde de Madrid señor Salazar Alonso regresa de París satisfechísimo por las atenciones allí recibidas.

En Barcelona el gobernador gestiona para que la banca catalana conceda siete millones de pesetas a la Unión Agodopera con el fin de evitar el cierre de tejidos.

Noticiero nacional y extranjero
Sucesos y menudencias

Arcos de Jalón.—Se ha encontrado el cadáver de un niño que desapareció el día 21.

San Fernando.—Ha llegado el buque escuela de la armada «Juan Sebastián Eicano» después de dar la vuelta al mundo en diez meses.

Santo Domingo de la Calzada.—Se ha desatado una tormenta; grandes destrozos. Se ha roto una tubería de conducción de aguas. Un rayo mató a un vecino. Se han enviado bomberos. El pueblo de Villamarta pide auxilio.

París.—El Presidente de la Cámara de Diputados señor Boussón continúa sus trabajos para formar un gobierno de unión nacional, pero tropieza con grandes dificultades.

Todo depende del acuerdo que en definitiva adopten los socialistas. Estos no parecen dispuestos a apoyar un gobierno que necesite plenos poderes en materia económica. De fracasar el señor Boussón se encargaría el poder al señor Laval.

Karachi.—Un terremoto violentísimo ha destruido la ciudad de Quette.

Se calcula que han perecido 30.000 personas, incluidos en ellas toda la policía y 43 soldados de aviación.

Buenos Aires.—Se asegura que se ha descubierto un complot para asesinar al Presidente del Brasil señor Vargas.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

FOMENTO DEL TURISMO DE MENORCA

VIAJE TURÍSTICO-COLECTIVO A MALLORCA

FECHA.—2.ª quincena del mes de JUNIO.

DURACION.—8 días (Salida un viernes, regreso en viernes).

VISITAS Y RECORRIDO.—Las principales poblaciones, calas, Cuevas del Drach y de Artá, Museos, Edificios, Monumentos, Ceida de Chopin Miramar, etc., etc.

ORGANIZACION.—Fomento del Turismo de Menorca.

DIRECCION TECNICA.—Fomento Turismo Mallorca.

PRECIOS.—En 1.ª todo incluido (hoteles, vapor, autocars, excursiones, entrada a las cuevas, celdas y museos, etc.), reuniéndose 31 personas en adelante
Reuniéndose 21 personas a 30 260 00 pesetas
En 2.ª todo incluido, en el primer caso 265 00 »
En el segundo 186 00 »
En el segundo 190 00 »

AMPLIACION DE DETALLES.—Todos los días laborables, de 9 a 12, en el Fomento del Turismo de Menorca donde se facilitará relación detallada del forfait y del recorrido general, por la tarde estará este expuesto en la tablilla del hall a disposición de quien quiera consultarlo.

INSCRIPCIONES.—En el Fomento del Turismo, lo antes posible por ser las plazas limitadas, por razón de organización y depender los descuentos del número total de expedicionarios.

NOTA.—Sin la reunión de un mínimo de VEINTIUN inscriptos no se llevará a cabo la expedición.
El día 7 quedará cerrada definitivamente la admisión de inscriptos.

¡Menorquines: aprovechad esta ocasión!!

Jefatura de Transportes Militares de Mahón

ANUNCIO

Existiendo en esta Jefatura una vacante de mariner, que ha de ser cubierta con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento para el régimen de trabajo de los obreros eventuales en los Establecimientos militares, aprobado con carácter definitivo por Decreto de 3 de mayo de 1934 (D. O. núm. 101), se hace saber por el presente, los requisitos que deberán cumplirse, por los aspirantes a cubrir la mencionada vacante.

1.º Tener más de 22 años y menos de 35; saber leer y escribir y solicitarlo en instancia dirigida al Jefe de Transportes Militares de esta plaza, acompañando certificado de nacimiento y de carencia de antecedentes penales y cuantos documentos comprobantes de méritos y trabajos consideren oportuno aportar.

2.º El plazo de presentación de la anterior documentación, será hasta las 12 horas del día 15 de junio próximo, la que deberá ser presentada en las oficinas de esta Jefatura situadas en el Cuartel de Santiago (carretera de San Luis) todos los días laborables de 9 a 13.

3.º Los aspirantes sufrirán el oportuno reconocimiento facultativo demostrativo de que poseen la aptitud física necesaria para el desempeño de su cometido, cuyo acto tendrá lugar el referido día 15 de junio de las 10 a las 13 horas, quedando fuera del concurso los que no se presenten para ser reconocidos.

4.º El procedimiento a seguir para la provisión de la mencionada vacante, será el prevenido en el Reglamento para el régimen de trabajo de los obreros eventuales en Establecimientos Militares.

Mahón 31 de mayo de 1935.—El Capitán Depositario, Juan Aizpuru.—V.º B.º
—El Jefe de Transportes, Juan Carmona.

CAMION FORD

Vendo por 650 pesetas en buen estado y a toda prueba.

Bicicletas caballero buena calidad a precios económicos.

ALFONSO VICTORI

GRACIA 24. MAHON.

Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad, a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General de Accionistas para el día 6 de Junio próximo y hora de las cuatro de la tarde, en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona, en la «Banca Arnús sucesora de Evaristo Arnús», en Mahón, en el domicilio social; y en Ciudadela y Alayor, en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 8 del mismo mes de Junio próximo, a la citada hora.

Mahón 15 de Mayo de 1935.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

quiere y nada temo cuando estoy con él; ¡pero aquí!... Escucha, pues. Tú lo verás, en casa de Chopine o en la de Filemón; háblale de mí y dile que sufro pensando en él. ¿Lo barás así?

—Yo le diré lo que quieras.

—También podría darte una carta para él; tú la ocultarás bien al salir ya que nos está prohibida la correspondencia...

—Eso es bien fácil. Yo me encargo de pasar una carta sin que las inspectoras al registrarme me la encuentren por más que hagan.

—Entonces, esta noche le escribiré.

Efectivamente, antes de acostarse, Flavia trazó algunas palabras con lápiz sobre un trozo de papel, a la débil claridad del mechero de gas que alumbraba el dormitorio. Hablaba a Luis de su amor inalterable y le expresaba la pena que tendría al saber que podría amar a otra que ella.

—Dile también que te escriba—dijo Irma, que leía por encima del hombro de Flavia.

—Interceptarán su carta, porque sólo pueden escribirnos los parientes y aquí saben bien que no somos casadas.

—¿Qué tonta eres! No tiene más que hacer como si fuese tu hermano.

—¿Y crees que así pasará?

—Estoy segura.

—Entonces le dirás que me escriba, verdad?

—Puedes contar conmigo.

Al día siguiente, Irma, salió de San Lázaro lle-

salvarla, por lo que yo llegué a convertirme... en lo que soy!

—¡Pobre joven!... ¿Pero, ella?

—¡Oh! En medio de mi degradación y de mi ignominia he sabido velar por ella con más solicitud que nunca; me parecía quererla más desde que yo le había sacrificado todo... Nunca ha sabido ella nada; por eso he sufrido un gran dolor cuando al ser yo arrestado el otro día, le fué, de pronto, revelada la horrible verdad.

—Tenía usted razón, hija mía, al decirme que también se había sacrificado como aquellos cuyo ejemplo le citaba. La conducta de usted es tan admirable como la de ellos, y Dios le perdonará sus errores teniendo en cuenta sus generosas intenciones. Pero ahora, para completarla, hay que consagrarse en absoluto al bien. Ayer me decía usted que su hermana se halla en su seguridad, bajo la protección de una familia honrada; por lo tanto, no tiene que sacrificarse ya por ella; y si usted persistiese en seguir la vía del mal, no habría para usted excusa alguna.

—Esté usted segura, hermana mía, que sólo deseo vivir como una mujer honrada.

—Yo la ayudaré, hija mía, en ese nuevo camino, porque todos necesitamos ser sostenidos. Yo le daré las direcciones de las señoras del Patronato y ellas harán por usted todo cuanto sea menester.

—Gracias, hermana mía.

—¿A usted de mi parte esas casas donde estará

Noticias de todas partes

CUANDO ESPERABA EL TRANVIA PARA IR A SEVILLA LE SORPRENDE LA MUERTE

Sevilla, 24.—En Puebla del Río, a la salida del pueblo, junto a un paso a nivel, falleció repentinamente el vecino Manuel Martínez García, de cuarenta y cinco años, casado, que estaba aguardando el tranvía para trasladarse a Sevilla. Le auxilió, momentos antes de expirar, el teniente de la Guardia civil jefe de la línea de Miraflores, que regresaba del pueblo de intervenir en el Tribunal de exámenes a guardas forestales.

EL JUZGADO MILITAR DECRETA EL EMBARGO DE LOS BIENES DEL CENTRO AUTONOMISTA

Barcelona, 24.—El Juzgado militar ha enviado al de primera instancia una comunicación para proceder al embargo de los bienes del Centro Autonomista de Dependientes del Comercio y de la Industria con motivo del sumario que instruye la autoridad militar. El Juzgado de primera instancia ha enviado a su vez comunicación a los registradores de la Propiedad para que le informen.

A CARROTAZOS, EL ALCALDE DE CARIÑENA LE FRACTURA EL CRÁNEO Y LOS DOS BRAZOS AL SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO

Cariñena, 24.—El alcalde de este pueblo, Fermín Frustán, agredió con un pa-

lo al secretario del Ayuntamiento, don Ricardo Blasco, al que produjo la rotura de los dos brazos, fractura de la base del cráneo y magullamiento general. El herido se halla en estado gravísimo. Se ignoran las causas de la agresión.

ESTALLA UNA BOMBA EN EL DOMICILIO DEL CURA PARROCO DE TARRASA

Barcelona, 25.—Comunican de Tarrasa que anoche estalló una bomba que había sido colocada a la puerta del domicilio del cura párroco de aquella población. La explosión, que causó gran alarma entre el vecindario, no ocasionó desgracias personales pero sí importantes desperfectos en la puerta y fachada de la casa parroquial. La Policía dió una batida sin resultado.

ABSUELTOS EN UN PROCESO POR ATRACO

Barcelona, 24.—En la Sala tercera de la Audiencia se celebró la vista contra José Antich, José Davia y Eduardo Rodríguez, acusados de ser autores del atraco cometido en abril de 1933 en la fábrica de carbones eléctricos de la calle Visitación. Los procesados negaron lo que se les imputaba, y como los testigos no les reconocieron, el fiscal retiró la acusación y fueron absueltos.

UNA ERUPCION VOLCANICA EN ISLANDIA

Reikjavik (Islandia), 27.—En el distrito del «fiord» Axar, del Norte de Islandia, se ha producido una gran erupción

volcánica. Grandes arroyos de lava derretida ponen en peligro los pueblos de los valles.

EN ORLEANS, DURANTE UNA CARRERA AUTOMOVILISTA, UN COCHE QUE DIO CONTRA UN ARBOL SE DESVIO HACIA EL PUBLICO Y RESULTARON HERIDAS DOCE PERSONAS

Orleans, 26.—Durante una carrera automovilista a través de las calles de la ciudad, un coche Bugatti ha patinado a causa de la lluvia y se ha lanzado sobre el público después de chocar con un árbol. Han resultado heridas doce personas, seis de las cuales han tenido que ser hospitalizadas.

PARECE QUE EN MONTRIEUX SE REUNIRA PRONTO EL COMITE DE ARBITRAJE ITALO-ABISINIO

Paris, 28.—Comunican de Ginebra al «Matin» que circulan rumores sobre una reunión inminente en Montreux del Comité de arbitraje italo abisinio.

LA GUERRA CIVIL EN CHINA

Cheng Tu, 28.—Las fuerzas gubernamentales, bajo el mando del general Mang Sen, entraron en batalla con las fuerzas comunistas ayer, cerca de Kweili, a las que derrotaron, haciendo dos mil muertos y varios centenares de heridos.

EL CONFLICTO DEL CHACO

Buenos Aires, 28.—Según noticias recibidas aquí, sesenta mil hombres de las

fuerzas paraguayas y bolivianas han establecido la más importante batalla de todas las de la guerra del Chaco. Las bajas son muy numerosas para ambos beligerantes.

CONMUTACION DE UNA PENA DE MUERTE POR LA DE GADENA PERPETUA

Jefferson City, 28.—El gobernador, Guy Parks, ha conmutado la pena de muerte a que había sido condenado Walter McGee, por el delito de secuestro de una joven, por la de cadena perpetua.

McGee fué el primer secuestrador condenado a muerte en los Estados Unidos, y el gobernador, al conmutar la pena, ha respondido al ruego de perdón de la señorita McElroy, la propia víctima del secuestrador.

UN RECIEN NACIDO APARECE MUERTO A ORILLAS DE UN RIO

Badajoz.—A orillas del río Rivila fué encontrado el cadáver de un niño recién nacido. Ha sido detenida Paula Oreja, soltera como presunta madre de la criatura.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 30 de mayo de 1935

| | |
|---------------------------------|---------------|
| Amortizable 5 p. 100 A 1920 | 95'85 |
| » B 1920 | 00'00 |
| Interior 4 p. 100 A | 75'25 |
| » B | 75'25 |
| Amortizable 5 p. 100 A 1917 | 94'40 |
| » B 1917 | 00'00 |
| » A 1927 libre | 102'50 |
| » B 1927 libre | 102'40 |
| Exterior 4 p. 100 A | 91'90 |
| » B | 91'25 |
| Obligaciones Norte Prioridad | 64'15 |
| Alicantes 3 p. 100 1ª hipoteca | 55'50 |
| Cédulas B. Hip. España 4 p. 100 | 92'25 |
| Id. id. id. 5 p. 100 | 99'25 |
| Id. id. id. 6 p. 100 | 107'50 |
| Franco cheque Paris | 0'00 a 48'35 |
| Liras » Roma | 00'00 a 60'55 |
| Dollars » New York | 00'00 a 7'35 |
| Libras » Londres | 00'00 a 36'25 |
| Reichmarks Berlin | 00'00 a 2'965 |

MONEDAS DE ORO

| | |
|------------------------|--------|
| Alfonosinos | 244'50 |
| Onzas y sus fracciones | 244'50 |
| Isabelinas | 245'50 |

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 30 de mayo de 1935

| | |
|--|--------|
| Franco cheque | 48'35 |
| Libras id. | 36'25 |
| Dollars id. | 7'36 |
| Liras id. | 60'45 |
| Interior serie A | 75'25 |
| Id. id. B | 75'25 |
| Exterior serie A | 91'90 |
| Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre | 102'50 |
| Id id B id id | 102'40 |
| Id id A 1928 | 94'40 |
| Id id B id | 94'70 |
| Id id A 1931 (1920) | 95'85 |
| Id id B id | 60'00 |
| Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100 | 000'00 |
| Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial | 94'75 |
| Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial | 101'75 |
| Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad | 00'00 |

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

| Valor nominal | Duros | Papel |
|---|-------|-------|
| Vbl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 100.000 pesetas) | 100 | |
| » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 45.000 pesetas) | 100 | |
| » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925 | 100 | |
| » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1927 | 100 | 106 |
| » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929 | 100 | 105 |
| » Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100 | 100 | 150 |
| » Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» | 100 | 103 |
| Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre | 100 | 106 |
| » «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre | 100 | 106 |
| » Acciones «Sdad. General de Alumbraos» | 5 | 100 |
| Obl. «Sdad. General Alumbraos» 6 p. 100 | 5 | 100 |
| » Acciones Banco de Menorca | 10 | |
| » Banco de Ferreñías | 10 | |
| » Crédito Mercantil de Menorca | 50 | |

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de mayo de 1935, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

La mejor hoja de afeitar
IBERIA
Es la que se impone a todas
Fabricación española

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
FERRETERIA Y BATERIA DE COCINA
PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES
PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES
VIDRIOS
VERDE GARDENILLO (Especialidad)
RADIO CASTILLA
11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

TIP MAHONESA
FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

TINTORERIA
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26.
MAHON

LAS DOS GOLFAS 887

—Yo salgo mañana, ¿sabes?—le dijo un día Irma.—Ya han devuelto mi expediente y sólo me han señalado seis días.
—¿Quién te lo ha dicho?
—La superiora, que ha venido hace poco, mientras estabas tú con la hermana.
—¿Y yo?
—No han dicho nada para ti; si no, ya te habrían llamado.
—Sin embargo, yo quería saber...
—Pregúntale a la hermana y ella se informará en la escribanía. Tal vez se hayan olvidado de ti.
Flavia fué en busca de la religiosa y le pidió noticias.
—Aun no ha venido nada para usted—le contestó María de Jesús—He visto al escribano esta mañana y no me ha dicho nada.
—Así, pues, ¿cuándo sabré algo?
—No puedo decirselo, hija mía; eso lo ha de decir la Prefectura o el Juzgado.
Entonces Flavia se decidió a confiar a Irma sus temores con respecto a Luis y a Lina. Sabía que Irma no amaba mucho a esta última porque se había cometido una injusticia al dejarla en libertad; y habiéndole perdonado su mal proceder y fortalecido su amistad con la comunidad de su infortunio, no vaciló en comunicarle sus sospechas.
—Ya sabes que los hombres son débiles y se dejan arrastrar fácilmente cuando una no está a su lado para retenerlos. Segura estoy de que Luis me

886 **PIERRE DECOURCELLE**
con jóvenes honradas que sólo le darán buenos ejemplos y le será fácil seguirlos cuando usted haya roto con todas las causas del mal, cuando se haya emancipado del yugo de ese hombre con quien vivía y que no la ha respetado lo bastante para cumplir su palabra de casarse con usted.
Flavia no respondió, pero un estremecimiento recorrió su cuerpo ante la idea de separarse de Luis.
—¿Hará usted lo que le digo?—preguntó la religiosa.
—¡Lo intentaré!...—dijo tímidamente la hija de Rondeau.
—Hay que tener voluntad firme. Dios le dará fuerzas para ello si implora usted su divina gracia...
—¡Sí, hermana mía!—dijo Flavia.
Pero al mismo tiempo pensaba:
—¡Renunciar a él!... ¡Ah! no es posible. ¡Bastante caro pago este amor con mi vergüenza, mi llanto y mis dolores, para tener siquiera el derecho de guardarlo!...
Esta idea le hizo acordarse de Lina y nuevamente los celos se despertaron en su corazón; al pensar que su rival estaba libre, y aprovechando las circunstancias de hallarse ella en la prisión, renovarían sus intentos de arrebatárle el cariño de Luis. La desdichada desesperábase de su impotencia, y esto constituía para Flavia el punto más doloroso de su encarcelamiento.

o es una marca mas"



HIJOS DE J. SINTES